



什麼是社區協調委員會？

LA 市 99 個社區協調委員會共同組成了 Los Angeles 市的基層政府。該系統於 1999 年根據《城市憲章》修正案而建立，其創建目的是將 LA 各個社區與市政廳相連結。儘管社區協調委員會委員為志願者，但他們是由社區成員選舉產生的公職人員。

社區協調委員會大力關注無家可歸、住房、土地使用、應急準備、公共安全、公園、交通以計可持續性發展等問題。在為社區提供市政服務方面，他們還會提供本地專長並提出本地需求。

EmpowerLA.org

查詢社區協調委員會



請訪問網站 neighborhoodinfo.lacity.org



輸入您的地址，以確定相應的社區協調委員會。

如需了解社區協調委員會及其會議的更多信息，請訪問「社區賦權部」網站

empowerla.org/about-neighborhood-councils。



市書記長辦公室

Holly L. Wolcott, 市書記長

Petty Santos, 執行官

Jinny Pak, 選舉主席

市書記長服務範圍

- 商業改善區
- 市檔案館
- 市議會會議和議程
- 城市選舉
- 議會和公共服務

市書記長辦公室

選舉處

555 Ramirez Street, Space 300
Los Angeles, CA 90012

(213) 978-0444 | (888) 873-1000
(800) 994-8683 (多語種熱線)

clerk.electionsnclacity.org (電子郵件)

clerk.lacity.org/elections (網站)

鑒於疫情大流行，市書記長 - 選舉處辦公室可能會對外關閉；但是，相關工作人員會通過電話和電子郵件提供服務。



通過媒體關注我們

@LACityClerk

#LACityVotes #iVoteLA



LOS ANGELES 市
市書記長辦公室

社區協調委員會 候選人 信息 指南 2021 年



有關社區協調委員會

更多詳情

請訪問網站 EmpowerLA.org



成為社區代表！



何人可以競選社區代表？

在社區內生活、工作、租住或業主、上學、禮拜、志願者或參加社區內非營利組織的個人均可以競選該社區委員會席位。

每個社區都會指定獨特的委員會席位，以體現多樣性。在社區協調委員會選舉年，請訪問 clerk.lacity.org/elections 查看可供競選的委員會席位列表。

如何成為社區協調委員會候選人

請訪問市書記長辦公室，選舉處網站 clerk.lacity.org/elections：

- 查詢如何成為候選人指南
- 查看委員會不同席位的特定要求，以及
- 確定特定社區協調委員會下一個候選人申請開始時間。

社區協調委員會選舉在奇數年進行。

請在以下網站訂閱並接收社區協調委員會相關信息更新：
lacity.org/government/subscribe-agendasnotifications/election-documents

參加社區協調委員會！

- 成為社區擁護者。
- 與其他社區成員一起努力，力爭有所作為。
- 對社區事務表達關注。
- 與市政廳相互連接。
- 擁有城市預算和社區決策的發言權。

誰會在社區協調委員會選舉中投票？

所有利益相關者（或者社區成員）都可以在社區協調委員會選舉中投票。利益相關者可能包括在社區中居住、工作、擁有財產或者願意參與社區事務的人。

社區協調委員會設有獨特的委員會投票席位，諸如青年人、老年人、非營利機構、企業東主等。

鑒於 COVID-19 疫情大流行所致的公共健康和 safety 問題，2021 年社區協調委員會選舉將採取全盤郵寄選票方式進行。在全盤郵寄選票選舉中，選民應提交申請，以確立其獲取選票資格。申請獲批後，我們會將選票郵寄給選民。您可以在選舉日之前使用所提供的郵資已付信封寄回填寫完成的選票，或者將其投送到選票箱內。

如需了解何時進行社區協調委員會投票，請訪問網站 clerk.lacity.org/elections。



為社區發聲

2021 年社區協調委員會候選人提交和選舉日期，
請訪問網站 clerk.lacity.org/elections